

MSA Cairns® Helmets

Installation Instructions for Chin Strap Replacement Kits

Traditional Helmet Models	880 1010 and 1044 (manufactured after January 1, 2015 only)
Leather Helmet Models	N5A, N6A
Modern Helmet Models	660C, 664, 660C Defender, 664 Defender, HP3 Defender, 360S, 360R, 360R-13



Order No.: 10204161/01
Print Spec.: 10000005389 (EO)
CR 800000038867



The Safety Company

1000 Cranberry Woods Drive
Cranberry Township, PA 16066
USA

Phone 1-800-MSA-2222

Fax 1-800-967-0398

For your local MSA contacts please go to our website www.MSAafety.com

NOTE: Fire helmet models 1010 and 1044 manufactured before January 1, 2015 cannot be equipped with the new replaceable chinstrap. Upgrade to a new 1010 and 1044 black impact cap.

1 Correct Use



WARNING!

Use these instructions to install and adjust the chin strap correctly. To supply maximum protection and decrease the risk of injury, make sure that the helmet fits firmly on your head and the chin strap is connected tightly. Do NOT use this helmet without connecting and tightening the chin strap.

Do NOT change the design or configuration of the MSA helmet. Use only exact MSA replacement parts in the configuration specified by MSA.

Failure to obey these warnings can result in serious injury or death.

2 Chin Strap Replacement Kits

PN	Description	N5A & N6A	1010 & 1044 Defender	880	660C & 664 Defender	660C & 664 Non-Defender	HP3 Defender	360S	360R	360R-13
10204155	w/QRB & Postman's Slide	X	X	X	X			X	X	X
10204156	w/QRB & Postman's Slide						X			
10204157	w/QRB & Postman's Slide					X				
10204158	3-pt chin strap kit w/QRB & Postman's Slide								X	X
10204159	3-pt chin strap kit w/QRB & Postman's Slide (HP3 Defender)						X			
10204160	4-pt chin strap kit w/QRB & Postman's Slide	X	X							
10207044	w/QRB & Postman's buckle, longer center section	X	X	X	X			X	X	X

US

3 Installation

NOTICE

During installation, make sure that the chin straps are not twisted. Make sure that the gripping side of the hook-and-loop material is on the outside, away from the user's skin.

If the replacement chin strap is not assembled, do the following to assemble it before you install it on the helmet.



- (1) Connect the male and female ends of the quick-release buckle (QRB).



- (2) Put the other end of the center chin strap through the Postman's buckle.
- (3) Connect the hook-and-loop material.

3.1 2-pt Chin Strap Replacement Kit for Helmet Models 1010, 1044, 880, N5A, N6A, 660C Defender, 664 Defender, HP3 Defender, 360S, 360R, 360R-13



- (1) Put the helmet on its crown on a flat surface or your lap, so the front of the helmet points toward you.
- (2) Use scissors to cut the old chin strap.
- (3) Remove the old chin strap and discard it.



- (4) For helmet models 1010, 1044, 660C, and 664, remove the Defender visor to make assembly easier.



- (5) To install the chin strap so the closure is on the right, do the following:
- a) Put the section of the chin strap with the QRB through the outside of the bracket on the left side of the helmet.
 - b) Connect both snaps. Make sure that the snaps are closed tightly and the snap covers point outward, away from your skin.
 - c) With the section of the chin strap with the Postman's buckle, do steps a) and b) on the right side of the helmet.



Note: To install the chin strap so the closure is on the left, install the chin strap with the QRB on the right side of the helmet and the chin strap with the Postman's buckle on the left side of the helmet.



- (6) To make sure that installation is correct, hold the helmet by the chin strap. Make sure that all parts of the chin strap stay connected.



- (7) Don the helmet.
(8) Adjust the chin strap to the correct fit.

Installation

3.2 2-pt Chin Strap Replacement Kit for Helmet Models 660C Non-Defender, 664 Non-Defender



- (1) Put the helmet on its crown on a flat surface or your lap, so the front of the helmet points toward you.
- (2) To remove the impact cap, pull on the rear overhead suspension and push on the back brim.



- (3) Use scissors to cut the old chin strap.

Note: Be careful not to cause damage to the plastic tubing when you cut the old chin strap.



- (4) Pull up on the overhead suspension to lift the plastic tubing.
- (5) Remove the old chin strap and discard it.



- (6) To install the chin strap so the closure is on the right, do the following:
- On the left side of the impact cap, pull up on the overhead suspension to lift the plastic tubing.
 - Install the section of the chin strap with the QRB under the tubing.
 - Connect both snaps. Make sure that the snaps are closed tightly and the snap covers point outward, away from your skin.
 - With the section of the chin strap with the Postman's buckle, do steps a. through c. on the right side of the helmet.



Note: To install the chin strap so the closure is on the left, install the chin strap with the QRB on the right side of the helmet and the chin strap with the Postman's buckle on the left side of the helmet.



- (7) If necessary, replace the squares of hook-and-loop material (included in replacement kit) on the impact cap.

- (8) Replace any damaged hardware, such as screws, retention lugs, and nuts (included in replacement kit).



- (9) Install the impact cap from the back of the helmet. Make sure that the snaps for the chin strap are below the retention lugs.



- (10) To make sure that installation is correct, hold the helmet by the chin strap. Make sure that all parts of the chin strap stay connected.



- (11) Don the helmet.
- (12) Adjust the chin strap to the correct fit.

3.3 3-pt Chin Strap Replacement Kit for Helmet Models HP3 Defender, 360R, 360R-13



- (1) Put the helmet on its crown on a flat surface or your lap, so the front of the helmet points toward you.
- (2) Use scissors to cut the old chin strap.
- (3) Remove the old chin strap and discard it.



- (4) Put the section of the chin strap with the QRB through the outside of the bracket on the left side of the helmet.



- (5) Connect both snaps. Make sure that the snaps are closed tightly and the snap covers point outward, away from your skin.
- (6) With the section of the chin strap with the Postman's buckle, do steps 4 and 5 on the right side of the helmet.



- (7) Put the free end of the rear strap through the D-ring on the rear of the helmet.



- (8) Put the free end of the rear strap through the plastic buckle on the section of the chin strap with the Postman's buckle.
- (9) Connect the hook-and-loop material.



- (10) To make sure that installation is correct, hold the helmet by the chin strap. Make sure that all parts of the chin strap stay connected.



- (11) Don the helmet.
(12) Adjust all straps to the correct fit.

3.4 4-pt Chin Strap Replacement Kit for Helmet Models 1010, 1044, N5A, N6A

NOTE:For helmet models N5A and N6A, an impact cap with rear loop channels must already be installed to use this replacement kit.



- (1) Put the helmet on its crown on a flat surface or your lap, so the front of the helmet points toward you.
(2) Use scissors to cut the old chin strap.
(3) Remove the old chin strap and discard it.



- (4) For helmet models 1010 and 1044, remove the Defender visor to make assembly easier.



- (5) Connect both snaps. Make sure that the snaps are closed tightly and the snap covers point outward, away from your skin.
- a) Put the section of the chin strap with the QRB through the outside of the bracket on the left side of the helmet.
 - b) Connect both snaps. Make sure that the snaps are closed tightly and the snap covers point outward, away from your skin.
 - c) With the section of the chin strap with the Postman's buckle, do steps a. and b. on the right side of the helmet.



Note: To install the chin strap so the closure is on the left, install the chin strap with the QRB on the right side of the helmet and the chin strap with the Postman's buckle on the left side of the helmet.



- (6) Put the end of one side strap with the hook-and-loop material through the loop channel on the left rear of the impact cap.
- (7) Connect the hook-and-loop material.

Installation



- (8) Attach the black clip on the other end of the side strap to the center chin strap between the buckle (quick-release or Postman's) and the snaps.
- (9) With the other side strap, do steps 5 through 8 on the right side of the helmet.



- (10) To make sure that installation is correct, hold the helmet by the chin strap. Make sure that all parts of the chin strap stay connected.



- (11) Don the helmet.
- (12) Adjust all straps to the correct fit.

US

Casques Cairns® de MSA

Instructions d'installation pour les trousse de remplacement de jugulaire

Modèles de casques traditionnels	880 1010 et 1044 (fabriqués après le 1er janvier 2015 uniquement)
Modèles de casques en cuir	N5A, N6A
Modèles de casques modernes	660C, 664, 660C Defender, 664 Defender, HP3 Defender, 360S, 360R, 360R-13



N° de commande : 10204161/01
Spéc. d'imp. : 10000005389 (EO)
CR 800000038867



The Safety Company

1000 Cranberry Woods Drive
Cranberry Township, PA 16066
É.-U.

Téléphone : 1 800 MSA-2222

Télécopieur : 1 800 967-0398

Pour connaître les coordonnées des représentants MSA de votre région, veuillez consulter notre site Web à l'adresse **www.MSAafety.com**

REMARQUE : Les modèles de casques antifeu 1010 et 1044 fabriqués avant le 1er janvier 2015 ne peuvent pas être équipés avec la nouvelle jugulaire remplaçable. Mise à niveau vers la nouvelle coque antichoc noire 1010 et 1044.

1 Usage conforme



Attention !

Utiliser ces directives pour installer et ajuster correctement la jugulaire. Pour obtenir une protection maximale et réduire le risque de blessures, s'assurer que le casque tient fermement sur la tête et que la jugulaire est solidement raccordée. Ne PAS utiliser ce casque sans serrer et raccorder la jugulaire.

Ne PAS modifier la conception ou la configuration du casque MSA. N'employer que des pièces de rechange MSA exactes, selon la configuration donnée, tel que recommandé par MSA.

Le non-respect des avertissements précités peut entraîner des blessures graves ou mortelles.

2 Trousses de remplacement de jugulaire

NP	Description	N5A et N6A	1010 et 1044 Defender	880	660C et 664 Defender	660C et 664 Non-Defender	HP3 Defender	360S	360R	360R-13
10204155	avec boucle à relâchement rapide et glissière Postman	X	X	X	X			X	X	X
10204156	avec boucle à relâchement rapide et glissière Postman						X			
10204157	avec boucle à relâchement rapide et glissière Postman					X				
10204158	Trousse de jugulaire à 3 points avec boucle à relâchement rapide et glissière Postman								X	X
10204159	Trousse de jugulaire à 3 points avec boucle à relâchement rapide et glissière Postman (HP3 Defender)						X			
10204160	Trousse de jugulaire à 4 points avec boucle à relâchement rapide et glissière Postman	X	X							
10207044	avec boucle à relâchement rapide et boucle Postman, section central plus longue	X	X	X	X			X	X	X

CA

3 Installation

Attention !

Pendant l'installation, s'assurer que les jugulaires ne sont pas tordues. S'assurer que le côté agrippant du Velcro se trouve à l'extérieur, à l'écart de la peau de l'utilisateur.

Si la jugulaire de remplacement n'est pas assemblée, faire ce qui suit pour l'assembler avant de l'installer sur le casque.



- (1) Raccorder les extrémités mâle et femelle de la boucle à relâchement rapide (QRB).



- (2) Faire passer l'autre extrémité de la jugulaire centrale dans la boucle Postman.
(3) Connecter la fermeture autoagrippante.

3.1 Trousse de remplacement pour jugulaire à 2 points pour modèles de casque 1010, 1044, 880, N5A, N6A, 660C Defender, 664 Defender, HP3 Defender, 360S, 360R, 360R-13



- (1) Placer le casque sur sa calotte sur une surface plane ou sur les genoux de sorte que l'avant du casque pointe vers vous.
(2) Utiliser des ciseaux pour couper la vieille jugulaire.
(3) Retirer la jugulaire et la jeter.



- (4) Pour les modèles de casque 1010, 1044, 660C et 664, retirer la visière Defender pour faciliter l'assemblage.



- (5) Pour installer la jugulaire de sorte que la fermeture se trouve à droite, procéder comme suit :
- Faire passer la section de la jugulaire comportant la boucle à relâchement rapide à l'extérieur de l'équerre sur le côté gauche du casque.
 - Connecter les boutons pression. S'assurer que les boutons pression sont bien fermés et que les dessus des boutons pression pointent vers l'extérieur, à l'écart de la peau.
 - Avec la section de la jugulaire comportant la boucle Postman, effectuer les étapes a) et b) sur le côté droit du casque.



Remarque : Pour installer la jugulaire de sorte que la fermeture se trouve à gauche, installer la jugulaire avec la boucle à relâchement rapide sur le côté droit du casque et la jugulaire avec la boucle Postman sur le côté gauche du casque.



- (6) Pour s'assurer que l'installation est correcte, tenir le masque par la jugulaire. S'assurer que toutes les pièces de la jugulaire sont connectées.



- (7) Enfiler le casque.
(8) Ajuster la jugulaire.

3.2 Trousse de remplacement de jugulaire à 2 points pour les modèles de casque 660C Non-Defender, 664 Non-Defender



- (1) Placer le casque sur sa calotte sur une surface plane ou sur les genoux de sorte que l'avant du casque pointe vers vous.
- (2) Pour retirer la coque antichoc, tirer que la suspension aérienne arrière, puis pousser sur le bord arrière.



- (3) Utiliser des ciseaux pour couper la vieille jugulaire.

Remarque : Veiller à ne pas endommager le tuyau en plastique au moment de couper la vieille jugulaire.



- (4) Tirer sur la suspension aérienne pour soulever le tuyau en plastique.
- (5) Retirer la jugulaire et la jeter.



- (6) Pour installer la jugulaire de sorte que la fermeture se trouve à droite, procéder comme suit :
- Sur le côté gauche de la coque antichoc, tirer que la suspension aérienne pour soulever le tuyau en plastique.
 - Installer la section de la jugulaire avec la boucle à relâchement rapide sous le tuyau.
 - Connecter les boutons pression. S'assurer que les boutons pression sont bien fermés et que les dessus des boutons pression pointent vers l'extérieur, à l'écart de la peau.
 - Avec la section de la jugulaire avec la boucle Postman, effectuer les étapes a à c sur le côté droit du casque.



Remarque : Pour installer la jugulaire de sorte que la fermeture se trouve à gauche, installer la jugulaire avec la boucle à relâchement rapide sur le côté droit du casque et la jugulaire avec la boucle Postman sur le côté gauche du casque.



- (7) Au besoin, remplacer les carrés de Velcro (inclus dans la trousse de remplacement) sur la coque antichoc.

- (8) Remplacer toute quincaillerie endommagée, comme les vis, les crans de maintien et les écrous (inclus dans la trousse de remplacement).



- (9) Installer la coque antichoc depuis l'arrière du casque. S'assurer que les boutons pression pour la jugulaire se trouve en dessous des crans de maintien.



- (10) Pour s'assurer que l'installation est correcte, tenir le masque par la jugulaire. S'assurer que toutes les pièces de la jugulaire sont connectées.



- (11) Enfiler le casque.
(12) Ajuster la jugulaire.

3.3 Trousse de remplacement de jugulaire à 3 points pour les modèles de casque HP3 Defender, 360R, 360R-13



- (1) Placer le casque sur sa calotte sur une surface plane ou sur les genoux de sorte que l'avant du casque pointe vers vous.
(2) Utiliser des ciseaux pour couper la vieille jugulaire.
(3) Retirer la jugulaire et la jeter.



- (4) Faire passer la section de la jugulaire comportant la boucle à relâchement rapide à l'extérieur de l'équerre sur le côté gauche du casque.



- (5) Connecter les boutons pression. S'assurer que les boutons pression sont bien fermés et que les dessus des boutons pression pointent vers l'extérieur, à l'écart de la peau.
- (6) Avec la section de la jugulaire avec la boucle Postman, effectuer les étapes 4 et 5 sur le côté droit du casque.



- (7) Faire passer l'extrémité libre de la courroie arrière dans l'anneau en D à l'arrière du casque.



- (8) Faire passer l'extrémité libre de la courroie arrière dans la boucle en plastique sur la section de la jugulaire avec la boucle Postman.
- (9) Connecter la fermeture autoagrippante.



- (10) Pour s'assurer que l'installation est correcte, tenir le masque par la jugulaire. S'assurer que toutes les pièces de la jugulaire restent connectées.



- (11) Enfiler le casque.
(12) Ajuster toutes les courroies.

3.4 Trousse de remplacement de jugulaire à 4 points pour les modèles de casque 1010, 1044, N5A, N6A

REMARQUE : Pour les modèles de casque N5A et N6A, une coque antichoc avec des canaux de boucle arrière doit déjà être installée pour utiliser cette trousse de remplacement.



- (1) Placer le casque sur sa calotte sur une surface plane ou sur les genoux de sorte que l'avant du casque pointe vers vous.
(2) Utiliser des ciseaux pour couper la vieille jugulaire.
(3) Retirer la jugulaire et la jeter.



- (4) Pour les modèles de casque 1010 et 1044, retirer la visière Defender pour faciliter l'assemblage.



- (5) Connecter les boutons pression. S'assurer que les boutons pression sont bien fermés et que les dessus des boutons pression pointent vers l'extérieur, à l'écart de la peau.
- a) Faire passer la section de la jugulaire comportant la boucle à relâchement rapide à l'extérieur de l'équerre sur le côté gauche du casque.
 - b) Connecter les boutons pression. S'assurer que les boutons pression sont bien fermés et que les dessus des boutons pression pointent vers l'extérieur, à l'écart de la peau.
 - c) Avec la section de la jugulaire comportant la boucle Postman, effectuer les étapes a et b sur le côté droit du casque.



Remarque : Pour installer la jugulaire de sorte que la fermeture se trouve à gauche, installer la jugulaire avec la boucle à relâchement rapide sur le côté droit du casque et la jugulaire avec la boucle Postman sur le côté gauche du casque.



- (6) Faire passer l'extrémité d'une courroie latérale avec la fermeture autoagrippante dans le canal de boucle à l'arrière gauche de la coque antichoc.
- (7) Connecter la fermeture autoagrippante.

Installation



- (8) Fixer l'agrafe arrière à l'autre extrémité de la courroie latérale à la jugulaire centrale entre la boucle (à relâchement rapide ou Postman) et les boutons pression.
- (9) Avec l'autre courroie latérale, effectuer les étapes 5 à 8 sur le côté droit du casque.



- (10) Pour s'assurer que l'installation est correcte, tenir le masque par la jugulaire. S'assurer que toutes les pièces de la jugulaire restent connectées.



- (11) Enfiler le casque.
- (12) Ajuster toutes les courroies.

CA

Cascos Cairns® de MSA

Instrucciones para la instalación de los kits de repuesto de la correa de mentón

Modelos de cascos tradicionales	880 1010 y 1044 (fabricados después del 1 de enero de 2015 únicamente)
Modelos de cascos de cuero	N5A, N6A
Modelos de cascos modernos	660C, 664, 660C Defender, 664 Defender, HP3 Defender, 360S, 360R, 360R-13



N. ° de pedido: 10204161/01
Especif. impr.: 10000005389 (EO)
CR 800000038867



The Safety Company

1000 Cranberry Woods Drive
Cranberry Township, PA 16066
EE. UU.

Teléfono 1-800-MSA-2222

Fax 1-800-967-0398

Para conocer los contactos locales MSA, visite nuestro sitio web www.MSAafety.com

NOTA: Los cascos para bomberos, modelo 1010 y 1044, fabricados antes del 1 de enero de 2015 no pueden equiparse con la nueva correa de mentón reemplazable. Mejore su producto con uno de los nuevos forros contra impactos 1010 y 1044 negros.

1 Uso correcto



Siga estas instrucciones para instalar y ajustar la correa de mentón correctamente. Para brindar la máxima protección y minimizar el riesgo de lesiones, asegúrese de que el casco esté puesto firmemente en la cabeza y de que la correa de mentón esté correctamente abrochada. NO use este casco sin abrochar y apretar debidamente la correa de mentón.

NO modifique el diseño ni la configuración del casco MSA. Use únicamente los repuestos MSA exactos para la configuración, tal y como lo especifica MSA.

Hacer caso omiso de estas advertencias puede comportar lesiones graves o incluso la muerte.

2 Kits de repuesto para la correa de mentón

PN	Descripción	N5A y N6A	1010 y 1044 Defender	880	660C y 664 Defender	660C y 664 No Defender	HP3 Defender	360S	360R	360R-13
10204155	Con hebilla de desenganche rápido y hebilla de ajuste deslizante	X	X	X	X			X	X	X
10204156	Con hebilla de desenganche rápido y hebilla de ajuste deslizante						X			
10204157	Con hebilla de desenganche rápido y hebilla de ajuste deslizante					X				
10204158	Kit de correa de mentón de tres puntos con hebilla de desenganche rápido y hebilla de ajuste deslizante								X	X
10204159	Kit de correa de mentón de tres puntos con hebilla de desenganche rápido y hebilla de ajuste deslizante (HP3 Defender)						X			
10204160	Kit de correa de mentón de cuatro puntos con hebilla de desenganche rápido y hebilla de ajuste deslizante	X	X							
10207044	Con hebilla de desenganche rápido y hebilla de ajuste, sección central más larga	X	X	X	X			X	X	X

MX

3 Instalación

¡Atención!

Durante la instalación, asegúrese de que las correas de mentón no estén torcidas. Asegúrese de que el lado adherente del velcro quede orientado hacia afuera, y no hacia la piel del usuario.

Si la correa de mentón de repuesto no está ensamblada, lleve a cabo el siguiente procedimiento para ensamblarla antes de instalarla en el casco.



- (1) Conecte los extremos macho y hembra de la hebilla de desenganche rápido.



- (2) Haga pasar el otro extremo de la correa de mentón central por la hebilla de ajuste.
- (3) Enganche el velcro.

3.1 Kit de repuesto de la correa de mentón de 2 puntos para cascos modelo 1010, 1044, 880, N5A, N6A, 660C Defender, 664 Defender, HP3 Defender, 360S, 360R, 360R-13



- (1) Ponga el casco boca arriba sobre una superficie plana o sobre sus piernas, de forma tal que la parte frontal del casco quede orientada hacia usted.
- (2) Corte la vieja correa de mentón con unas tijeras.
- (3) Quite la vieja correa de mentón y elimínela.



- (4) Para los cascos modelo 1010, 1044, 660C y 664, retire el visor Defender para facilitar el montaje.



- (5) Para instalar la correa de mentón de forma tal que el cierre quede a la derecha, lleve a cabo el siguiente procedimiento:
- Haga pasar la parte de la correa de mentón que lleva la hebilla de desenganche por la parte externa del soporte de la izquierda del casco.
 - Una los dos botones automáticos. Asegúrese de que los botones automáticos queden bien apretados y de que las tapas de los mismos queden orientadas hacia afuera, y no hacia la piel.
 - Con la parte de la correa de mentón que lleva la hebilla de ajuste, lleve a cabo los pasos a) y b) en la derecha del casco.



Nota: Para instalar la correa de mentón de forma tal que el cierre quede a la derecha, instálela con la parte que lleva la hebilla de desenganche rápido en la derecha del casco, y la parte que lleva la correa ajustable en la izquierda del casco.



- (6) Para comprobar que la instalación se haya realizado correctamente, sujete el casco por la correa de mentón. Asegúrese de que todas las partes de la correa de mentón permanezcan conectadas.



- (7) Póngase el casco.
- (8) Regule la correa de mentón hasta hallar el ajuste correcto.

3.2 Kit de repuesto de la correa de mentón de dos puntos para cascos modelo 660C No Defender y 664 No Defender



- (1) Ponga el casco boca arriba sobre una superficie plana o sobre sus piernas, de forma tal que la parte frontal del casco quede orientada hacia usted.
- (2) Para quitar el forro contra impactos, jale la suspensión de la parte superior trasera y ejerza presión en el ala trasera.



- (3) Corte la vieja correa de mentón con unas tijeras.

Nota: Preste atención a no dañar el tubo de plástico al cortar la vieja correa de mentón.



- (4) Jale la suspensión de la parte superior de la cabeza para levantar el tubo de plástico.
- (5) Quite la vieja correa de mentón y elimínela.



- (6) Para instalar la correa de mentón de forma tal que el cierre quede a la derecha, lleve a cabo el siguiente procedimiento:
- En la parte izquierda del forro contra impactos, jale la suspensión de la parte superior hacia arriba para levantar el tubo de plástico.
 - Instale la parte de la correa de mentón que lleva la hebilla de desenganche rápido bajo el tubo.
 - Una los dos botones automáticos. Asegúrese de que los botones automáticos queden bien apretados y de que las tapas de los mismos queden orientadas hacia afuera, y no hacia la piel.
 - Con la parte de la correa de mentón que lleva la hebilla de ajuste, lleve a cabo los pasos del a. al c. en la parte derecha del casco.



Nota: Para instalar la correa de mentón de forma tal que el cierre quede a la derecha, instálala con la parte que lleva la hebilla de desenganche rápido en la derecha del casco, y la parte que lleva la correa ajustable en la izquierda del casco.



- (7) De ser necesario, sustituya los parches de velcro (incluidos en el kit de repuesto) en el forro contra impactos.

- (8) Sustituya los herrajes dañados, como tornillos, lengüetas de retención y tuercas (incluidos en el kit de repuesto).



- (9) Instale el forro contra impactos desde la parte trasera del casco. Asegúrese de que los botones automáticos para la correa de mentón queden bajo las pestañas de retención.



- (10) Para comprobar que la instalación se haya realizado correctamente, sujete el casco por la correa de mentón. Asegúrese de que todas las partes de la correa de mentón permanezcan conectadas.



- (11) Póngase el casco.
- (12) Regule la correa de mentón hasta hallar el ajuste correcto.

3.3 Kit de repuesto de la correa de mentón de tres puntos para cascos modelo HP3 Defender, 360R, 360R-13



- (1) Ponga el casco boca arriba sobre una superficie plana o sobre sus piernas, de forma tal que la parte frontal del casco quede orientada hacia usted.
- (2) Corte la vieja correa de mentón con unas tijeras.
- (3) Quite la vieja correa de mentón y elimínala.



- (4) Haga pasar la parte de la correa de mentón que lleva la hebilla de desenganche por la parte externa del soporte de la izquierda del casco.



- (5) Una los dos botones automáticos. Asegúrese de que los botones automáticos queden bien apretados y de que las tapas de los mismos queden orientadas hacia afuera, y no hacia la piel.
- (6) Con la parte de la correa de mentón que lleva la hebilla de ajuste, lleve a cabo los pasos 4 y 5 en la derecha del casco.



- (7) Haga pasar el extremo libre de la correa trasera por el anillo en D de la parte trasera del casco.



- (8) Haga pasar el extremo libre de la correa trasera por la hebilla de plástico de la parte de la correa de mentón que lleva la hebilla de ajuste.
- (9) Enganche el velcro.

MX



- (10) Para comprobar que la instalación se haya realizado correctamente, sujete el casco por la correa de mentón. Asegúrese de que todas las partes de la correa de mentón permanezcan conectadas.



- (11) Póngase el casco.
- (12) Regule todas las correas hasta hallar el ajuste correcto.

3.4 Kit de repuesto de la correa de mentón de cuatro puntos para cascos modelo 1010, 1044, N5A, N6A

NOTA: Para el uso de este kit de repuesto en cascos modelo N5A y N6A, estos deberán tener ya instalado un forro contra impactos con canales para las presillas en la parte trasera.



- (1) Ponga el casco boca arriba sobre una superficie plana o sobre sus piernas, de forma tal que la parte frontal del casco quede orientada hacia usted.
- (2) Corte la vieja correa de mentón con unas tijeras.
- (3) Quite la vieja correa de mentón y elimínela.



- (4) Para los cascos modelo 1010 y 1044, retire el visor Defender para facilitar el montaje.



- (5) Una los dos botones automáticos. Asegúrese de que los botones automáticos queden bien apretados y de que las tapas de los mismos queden orientadas hacia afuera, y no hacia la piel.
- Haga pasar la parte de la correa de mentón que lleva la hebilla de desenganche por la parte externa del soporte de la izquierda del casco.
 - Una los dos botones automáticos. Asegúrese de que los botones automáticos queden bien apretados y de que las tapas de los mismos queden orientadas hacia afuera, y no hacia la piel.
 - Con la parte de la correa de mentón que lleva la hebilla de ajuste, lleve a cabo los pasos a. y b. en la derecha del casco.



Nota: Para instalar la correa de mentón de forma tal que el cierre quede a la derecha, instálela con la parte que lleva la hebilla de desenganche rápido en la derecha del casco, y la parte que lleva la correa ajustable en la izquierda del casco.



- (6) Haga pasar el extremo de una correa lateral con el velcro por el canal de la presilla en la parte trasera izquierda del forro contra impactos.
- (7) Enganche el velcro.

Instalación



- (8) Enganche el clip trasero del otro extremo de la correa lateral en la correa de mentón central entre la hebilla (de desenganche rápido o de ajuste) y los botones automáticos.
- (9) Con el otro lado de la correa, lleve a cabo los pasos del 5 al 8 en la derecha del casco.



- (10) Para comprobar que la instalación se haya realizado correctamente, sujete el casco por la correa de mentón. Asegúrese de que todas las partes de la correa de mentón permanezcan conectadas.



- (11) Póngase el casco.
- (12) Regule todas las correas hasta hallar el ajuste correcto.

MX

